

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
Федеральное государственное унитарное предприятие
«Всероссийский научно-исследовательский институт метрологии
им. Д.И. Менделеева»
(ФГУП «ВНИИМ им. Д.И. Менделеева»)



Утверждаю:
Заместитель директора
ФГУП «ВНИИМ им. Д.И. Менделеева»


М.В. Окрепилов
« 30 » марта 2017 г.

ПРОГРАММА

вступительного экзамена в аспирантуру **“Иностранный язык (немецкий)”**

Заместитель директора
по научной работе


Е.П. Кривцов

Санкт-Петербург
2017

Структура программы вступительного экзамена по иностранному языку

Разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования ступеней специалист, магистр.

Предназначена для поступающих в аспирантуру ФГУП «ВНИИМ им. Д.И. Менделеева».

Содержит информацию о целях, задачах, содержании вступительного экзамена, о требованиях к поступающим в аспирантуру, а также список рекомендуемой литературы.

Цель и задачи вступительного экзамена

Цель - определить уровень практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его на коммуникативно достаточном уровне в ходе ведения научной деятельности.

Задачи:

- определить уровень владения умениями иноязычного чтения, который позволяет читать оригинальную литературу (в научно-популярном жанре) на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- проконтролировать владение умениями оформлять информацию, извлеченную из иноязычных источников, в виде перевода согласно правилам и нормам родного языка;
- выявить уровень владения умениями делать сообщения на иностранном языке на темы, связанные с научной работой поступающего в аспирантуру.

Требования к поступающим

Требования к поступающим в аспирантуру соответствуют экзаменационным требованиям за полный курс неязыкового вуза, предполагающим владение иностранным языком не ниже уровня B1 (Второй уровень – Level 2 (Intermediate), согласно Общеввропейской шкале уровней владения иностранным языком (CEFR – The Common European Framework of Reference for Languages).

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере культурного, профессионального и научного общения. Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене предъявляются в

соответствии с уровнем развития языковых компетенций в следующих видах речевой деятельности.

Говорение и аудирование - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах институтской тематики, продемонстрировать умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение и говорение - контролируются навыки изучающего чтения. Поступающий должен продемонстрировать умение читать тексты общенаучного содержания и отвечать на вопросы по прочитанному материалу, а также оригинальную литературу по специальности, и максимально полно и точно воспринимать и анализировать прочитанное, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания, используя навык языковой и контекстуальной догадки. Уметь построить монолог-анализ специального текста, выделив тему, тезис автора, аргументы и доказательства, приведённые автором в подтверждение своего тезиса. Дать собственную оценку прочитанного.

Содержание вступительного экзамена

1. Письменный перевод со словарем текста по научной тематике диссертационного исследования. Объём текста – 1500 печатных знаков. Время подготовки – 40 минут.
2. Просмотровое чтение текста общенаучного содержания без словаря и передача содержания на иностранном языке. Объём текста – 1500 печатных знаков. Время подготовки – 20 минут.
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему: биография, учёба, работа, круг научных интересов.

Список литературы, которым необходимо пользоваться при подготовке к экзамену

1. Городникова М.Д., Будасси Э.В., Винтайкина Р.В. и др. Научно-популярные тексты на уроке немецкого языка. Учебное пособие. – Москва: Изд-во Московского государственного горного университета, 1997. – 195 с.
2. Langenscheidt Grammatiktraining Deutsch / von Grazyna Werner. Langenscheidt KG, Berlin und München, 2001. –127 S.
3. Грумбах Э. Справочник по немецкой грамматике «Kurzgrammatik». – Москва, изд. «Астрель», 2005. – 175 с.
4. Luscher R. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für Anfänger. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2006.
5. Оригинальные научно-популярные и научные тексты в соответствии с избранной научной направленностью.

Комментарии к экзаменационным заданиям

Следует понимать, что реферирование текста это не просто передача его содержания, пересказ, а анализ, структурированный определённым образом и включающий некоторые необходимые составляющие, а именно:

1. Название статьи, автор, источник
2. Тема
3. Краткое содержание.
4. Отношение отвечающего к авторской идее и теме статьи

Возможные вопросы для беседы на иностранном языке.

1. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Leiter?
2. Welche Probleme interessieren Sie am meisten?
3. Welche Wissenschaftler untersuchen dieses Problem? / haben untersucht?
4. Haben Sie viele Informationen zu Ihrem Thema gefunden?
5. Wie heißt das Thema Ihrer Forschung?
6. Hat Ihre Arbeit auch eine praktische Bedeutung?
7. Warum haben Sie dieses Thema gewählt?
8. Finden Sie Ihr Thema aktuell?
9. Gebrauchen Sie Internetinformationen in Ihrer Arbeit?
10. Nehmen Sie an wissenschaftlichen Konferenzen teil? Wo?